

第51回定期総会

目次

□ 第1日 10月10日(月) 14:00～21:00

1. 開会礼拝 14:00～15:30 / 5

司会 / 李光世長老(副総会長)

説教 / 崔栄信牧師(総会長)

聖餐式

司式 / 金武士牧師(副総会長)

賠償委員 / 牧師: 金 健・金仁果・金鍾権・金明均
 長老: 李大宗・金容贊・尹聖哲・金貞子

祝 禱 / 尹宗銀牧師(曾經総会長)

2. 開会 15:30～16:30

3. 議事 I 16:30～18:30 / 崔栄信議長

※ 夕食 18:30～19:30

4. 組織 I 19:30～21:00 (総代確認)

1) 総会長・副総会長 選挙 / 議長

□ 第2日 10月11日(火) 08:30～21:00

召天者 追慕礼拝 / 08:30～09:00 / 9

司会 / 金性濟牧師(中部地方会会長、名古屋教会)

故人紹介 / 権寧国牧師(総会書記、福岡教会)

祈 禱 / 朴龍洙牧師(関西地方会副会長、京都教会)

説 教 / 崔正剛牧師(曾經総会長、博多教会)

祝 禱 / 担当者

5. 来賓挨拶 09:00～ / 総幹事

6. 議事 II 09:00～12:00 (総代確認)

- ※ 昼食 12:00 ~ 13:00
7. 組織Ⅱ 13:00 ~ 15:00
8. 第51回総会期 常任委員任命式 / 11
新・旧常任委員の交代
9. 議事Ⅲ 15:00 ~ 18:00 / 新任議長
- ※ 夕食 18:00 ~ 19:00
10. 特別報告など 19:00 ~ 21:00 / 新任議長

□ 第3日 10月12日(水) 08:30 ~ 15:00

敬虔会 08:30 ~ 09:00 / 13

司会 / 韓聖炫牧師 (関東地方会会長、西新井教会)
祈祷 / 金仁果牧師 (中部地方会副会長、岐阜教会)
勸勉 / 李聖雨牧師 (曾經総会長、武庫川教会)
祝 祷 / 担当者

11. 議事Ⅳ 09:00 ~ 12:00 / 新任議長 (総代確認)

※ 昼食 12:00 ~ 13:00

12. 議事Ⅴ 13:00 ~ 14:00 / 新任議長

13. 閉会礼拝 14:00 ~ 15:00 / 14

司会 / 新任牧師副総会長
祈祷 / 新任長老副総会長
説教 / 新任総会長
祝 祷 / 新任総会長

閉会宣言 / 新任総会長

14. 讃頌歌集 / 15 ~ 30

開会礼拝

2011.10.10 14:00 ~ 15:30

司会 / 李光世長老 (副総会長、名古屋教会)

黙 禱 / 一 同

讃 頌 (375) / 一 同 (起立)

信仰告白 / 一 同 (起立)

司会者: 우리 재일대한기독교회의 신앙을 함께 고백합니다.
わたしたち在日大韓基督教会の信仰を共に告白しましょう。

일 동: 성경이 증거하는 주 예수 그리스도를 인하여 성부와 성자와 성령의 삼위일체이신 하나님을 우리가 믿사오며, 역사 가운데서 구원을 일으키시는 하나님이 옛 이스라엘 백성을 애굽의 노예생활에서 구해 내시어 약속의 땅으로 인도하신 것 처럼, 고향을 떠나 헤매이던 선조들 가운데서 독생자의 십자가와 부활의 은혜로 인하여 우리를 개인과 국가가 범한 죄의 속박으로 부터 해방시키시어, 이제 주의 성령의 지배와 인도함을 받는 새로운 하나님의 백성으로서 이 땅으로 보내어 살게하여 주셨사오니, 예수 그리스도 안에서 우리가 이 소망을 함께 가지어, 이를 모든 백성에게 증거하도록 사명을 위탁하신 주 하나님을 찬양하며, 여기 대대로 모든 성도와 같이 사도신경을 고백합니다.

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며, 그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니, 이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고, 「본디오 빌라도」에게 고난을 받으사, 십자가에 못박혀 죽으시고, 장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나시며, 하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가, 저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라. 성령을 믿사오며, 거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과, 죄를 사하여 주시는 것과, 몸이 다시 사는 것과, 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘.

一 同: わたしたちは、聖書に証しされた主イエス・キリストにより、父・子・聖霊なる三位一体の神を信じます。歴史の中で救いを起こされる神は、かつてイスラエルの民をエジプトの奴隷生活から救い出し、約束の地に導き入れられたように、み子の十字架と復活の恵みにより、故郷を離れてさすらった祖先の内よりわたしたちを、個人と国家が犯した罪の縄目から解き放ち、今や主の霊に支配され導かれた新しい神の民としてこの地に遣わし住まわせてくださいました。わたしたちはイエス・キリストにおけるこの希望を共に抱き、それをあらゆる民に証しする使命をわたしたちに委託された神を賛美しつつ、教会の信仰を表明し、ここに代々の聖徒と共に使徒信条を告白します。

我は天地の造り主, 全能の父なる神を信ず. 我はその独り子, 我らの主, イエス・キリストを信ず. 主は聖霊によりてやどり, おとめマリアより生れ, 폰テオ・ピ라토のもとに苦しみを受け, 十字架につけられ, 死にて葬られ, 陰府にくだり, 三日目に死人の内よりよみがえり, 天にのぼり, 全能の父なる神の右に座したまえり, かしこよりきたりて生ける者と死ねる者とを審きたまわん. 我は聖霊を信ず, 聖なる公同の教会, 聖徒の交わり, 罪のゆるし, からだのよみがえり, とこしえのいのちを信ず. アーメン.

聖 書 (요한복음 17 장 20-22 절ヨハネによる福音書 17 章 20-22 節) / 司会者

내가 비옵는 것은 이 사람들만 위함이 아니요 또 그들의 말로 말미암아 나를 믿는 사람들도 위함이니 아버지여, 아버지께서 내 안에, 내가 아버지 안에 있는 것 같이 그들도 다 하나가 되어 우리 안에 있게 하사 세상으로 아버지께서 나를 보내신 것을 믿게 하옵소서 내게 주신 영광을 내가 그들에게 주었사오니 이는 우리가 하나가 된 것 같이 그들도 하나가 되게 하려 함이니이다
また、彼らのためだけでなく、彼らの言葉によってわたしを信じる人々のためにも、お願いします。父よ、あなたがわたしの内におられ、わたしがあなたの内にいるように、すべての人を一つにしてください。彼らもわたしたちの内にいるようにしてください。そうすれば、世は、あなたがわたしをお遣わしになったことを、信じるようになります。あなたがくださった栄光を、わたしは彼らに与えました。わたしたちが一つであるように、彼らも一つになるためです。

讚揚 / 聖歌隊 (西南地方女性連合会・福岡聖歌大連合)
 説教 「그리스도 안에서 우리는 하나 / 崔榮信牧師 (總会長、宇部教会)
 キリストにあってわたしたちはひとつ」

聖餐式 / 司式 / 金武士牧師 (副總会長、西成教会)

賠餐委員 / 牧師：金 健・金仁果・金鍾權・金明均
 長老：李大宗・金容贊・尹聖哲・金貞子

式 辞 / 司式者

사랑하는 형제 자매 여러분, 우리들은 지금 주 예수 그리스도가 정하신 성찬에 참여하고자 합니다. 세례를 받으신 분은 누구나 이 성찬에 참여할 수 있으나 세례를 받지 않으신 분이나 입교식을 하지 않은 분들은 세례 또는 입교식을 받음으로 가능한 빨리 성찬에 참여할 수 있게 되기를 바랍니다.

주님은 우리들의 죄를 위하여 십자가에 달려 죽으시고, 부활하시어 이 세상을 구속하시고 우리들을 부르셔서 하나님의 자녀로 삼아 영생을 약속해 주셨습니다. 그 헤아릴 수 없는 사랑과 은혜를 우리 마음에 새기시고자 주님 자신이 성찬을 제정하셨습니다. “사람이 자기를 살피고 그 후에야 이 떡을 먹고 이 잔을 마실지니 주의 몸을 분별하지 못하고 먹고 마시는 자는 자기의 죄를 먹고 마시는 것이니라” 라고 권면하고 있습니다. 따라서 자기 자신을 돌이켜보고 자신의 죄를 깊이 회개하여 믿음과 진실함을 가지고 성찬에 참여합니다.

愛する兄弟姉妹, わたしたちは今, 主イエス・キリストの定められた聖餐に与かろうとしています. 救い主イエス・キリストを信じ, 洗礼を受けた人はすべてこの聖餐に与かすることができます. なお, 洗礼を受けていない方や堅信礼を受けていない方は, 洗礼,あるいは堅信礼を受けることにより, 一日も早く聖餐に与かできるように招かれています.

主はわたしたちの罪のために十字架にかかり, 死なれ, よみがえり, この世をあがない, わたしたちを招いて神の子とし, 永遠の命を約束してくださいました. そのほかかることのできない愛と恵みをわたしたちの心に刻みつけるために, 主ご自身が聖餐を制定されました.

「だれでも, 自分をよく確かめたうえで, そのパンを食べ, その杯から飲むべきです. 主の体のことをわきまえずに飲み食いする者は, 自分自身に対する裁きを飲み食いしているのです」と勧められています. 従って, 自分自身をかえりみて, 自らの罪を深く悔い改めなければなりません. このようにして信仰と真実とをもって聖餐に与かりましょう.

聖 書 / 司式者

“내가 너희에게 전한 것은 주께 받은 것이니 곧 주 예수께서 잡히시던 밤에 떡을 가지사 축사하시고 떼어 이르시되 이것은 너희를 위하는 내 몸이니 이것을 행하여 나를 기념하라 하시고 식후에 또한 그와 같이 잔을 가지시고 이르시되 이 잔은 내 피로 세운 새 언약이니 이것을 행하여 마실 때마다 나를 기념하라 하셨으니 너희가 이 떡을 먹으며 이 잔을 마실 때마다 주의 죽으심을 그가 오실 때까지 전하는 것이니라.” (고전 11:23-26)

「わたしがあなたがたに伝えたことは, わたし自身, 主から受けたものです. すなわち, 主イエ스는, 引き渡される夜, パンを取り, 感謝の祈りをささげてそれを裂き, 『これは, あなたがたのためのわたしの体である. わたしの記念としてこのように行いなさい』と言われました. また, 食事の後で, 杯も同じようにして, 『この杯は, わたしの血によって立てられる新しい契約である. 飲む度に, わたしの記念としてこのように行いなさい』と言われました. だから, あなたがたは, このパンを食べこの杯を飲むごとに, 主が来られるときまで, 主の死を告げ知らせるのです.」 (I コリ 11 : 23 - 26)

祈 禱 / 司式者

하늘에 계신 아버지, 독생자의 피로 우리를 죄와 사망에서 속량하시고 새로 지어 거룩한 나라의 백성되게 하신 은혜를 감사드립니다. 이제 주님의 초대를 받아 나왔사오니, 우리에게 순전한

마음과 맑은 양심을 주사 우리도 우리의 몸을 하나님의 기뻐하시는 산 제사로 드리게 하옵소서. 예수 그리스도의 이름으로 기도드립니다. 아멘.

天の父なる神よ、独り子の血により、わたしたちを罪と死から贖い、造りかえられてみ国の民とされました恵みに感謝いたします。ここに主に招かれたわたしたちに、全き心ときよい良心が与えられ、わたしたちも自分自身の体を、神に喜ばれる生きたいけにえとすることができますように。イエス・キリストのみ名によって祈ります。アーメン。

招きの言葉 / 司式者

“예수께서 이르시되 내가 진실로 진실로 너희에게 이르노니 인자의 살을 먹지 아니하고 인자의 피를 마시지 아니하면 너희 속에 생명이 없느니라 내 살을 먹고 내 피를 마시는 자는 영생을 가졌고 마지막 날에 내가 그를 다시 살리리니 내 살은 참된 양식이요 내 피는 참된 음료로다 내 살을 먹고 내 피를 마시는 자는 내 안에 거하고 나도 그의 안에 거하나니”(요 6:53-56)

「イエスは言われた。『はっきり言っておく。人の子の肉を食べ、その血を飲まなければ、あなたたちの内に命はない。わたしの肉を食べ、わたしの血を飲む者は、永遠の命を得、わたしはその人を終わりの日に復活させる。わたしの肉はまことの食べ物、わたしの血はまことの飲み物だからである。わたしの肉を食べ、わたしの血を飲む者は、いつもわたしの内におり、わたしもまたいつもその人の内にいる。』」(ヨハ6:53 - 56)

配餐 / 司式者

(사식자는 빵을 들고 다음과 같이 말한다)

“이것은 너희를 위하는 내 몸이니 이것을 행하여 나를 기념하라”. 이것은 우리를 위한 주 예수 그리스도의 몸입니다. 여러분들을 위하여 주님이 목숨을 버리신 것을 기억하여 감사함으로 받고 독생자 예수 그리스도와의 교제에 참여합니다.

(여기서 빵을 배찬한다.)

(司式者はパンを取り、次のように言う)

「これは、あなたがたのためのわたしの体である。わたしの記念としてこのように行いなさい。」
 これは、わたしたちのために裂かれた主イエス・キリストの体です。あなたがたのために主が命を捨てられたことを覚え、感謝をもってこれを受け、み子イエス・キリストとの交わりに与かりましょう。

(ここでパンを配餐する)

(사식자는 잔을 들고 다음과 같이 말한다.)

“이 잔은 내 피로 세운 새 언약이니 이것을 행하여 마실 때마다 나를 기념하라”. 이것은 우리를 위하여 흘리신 주 예수 그리스도의 피입니다. 여러분들을 위하여 주님이 흘리신 피를 기억하여 감사함으로 이를 받고 독생자 예수 그리스도와의 교제에 참여합니다.

(여기서 잔을 배찬한다.)

(司式者は杯を取り、次のように言う.)

「この杯は、わたしの血によって立てられる新しい契約である。飲む度に、わたしの記念としてこのように行いなさい。」
 これは、わたしたちのために流された主イエス・キリストの血です。あなたがたのために主が血を流されたことを覚え、感謝をもってこれを受け、み子イエス・キリストとの交わりに与かりましょう。

(ここで杯を配餐する)

感謝의 祈り / 司式者

하늘에 계신 하나님 아버지, 한없는 긍휼로 우리를 부르시고 주님의 성찬에 참여하게 해 주신 것을 감사합니다. 주 예수 그리스도의 구속의 은혜를 받은 우리가 항상 그리스도의 마음을 본받아 모든 거룩한 일에 열심을 다하게 해 주옵소서. 성부, 성자, 성령이신 하나님의 축복이 우리에게 차고 넘치며 마지막 날까지 주의 평안 안에 거하게 하옵소서. 주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다. 아멘.

天の父なる神よ、限りなき憐れみをもってわたしたちを招き、主の聖餐に与らせてくださいま

したことを感謝します。主イエス・キリストの贖いの恵みを受けたわたしたちが、常にキリストの心に倣い、すべての聖なる働きに熱心になるようにしてください。父、子、聖霊なる神の祝福が、わたしたちに満ち溢れ、終わりの日まで平安のうちに歩むことができますように。主イエス・キリストのみ名によって祈ります。アーメン。

司会 / 李光世長老（副総会長、名古屋教会）

讃 頌（468） / 一 同（起立）

祝 祷 / 尹宗銀牧師（曾經総会長、横浜教会名誉牧師）（起立）

✚ 召天者 追慕礼拝

2011.10.11 08:30 ~ 09:00

司式 / 金性济牧師 (中部地方会会長、名古屋教会)

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| 故・朴憲昇長老 (2010.12.13、東京) | |
| 故・李鍾善名誉長老 (2011.3.24、名古屋) | |
| 故・道林一男信徒 (2009.7.6、和歌山第一) | 故・姜順伊信徒 (2009.5.28、大阪北部) |
| 故・服部重義求道者 (2009.8.5、京都南部) | 故・田三順按手執事 (2009.6.15、京都南部) |
| 故・金浩錫信徒 (2009.11.22、大阪北部) | 故・朴三良名誉執事 (2009.6.29、大阪) |
| 故・村上米茂信徒 (2009.12.14、大阪西成) | 故・横山庚得信徒 (2009.8.4、京都) |
| 故・殷康世長老 (2010.1.15、平野) | 故・蔡順奇名誉執事 (2009.10.9、京都) |
| 故・米谷直己信徒 (2010.3.6、和歌山第一) | 故・周会善名誉執事 (2010.1.3、平野) |
| 故・金泰元信徒 (2010.3.14、京都南部) | 故・李得伊執事 (2010.1.19、京都南部) |
| 故・朴在重信徒 (2010.4.8、大阪西成) | 故・金順義信徒 (2010.2.10、大阪) |
| 故・李日出信徒 (2010.6.11、京都) | 故・金静子執事 (2010.2.21、大阪) |
| 故・康昌潤信徒 (2010.7.17、京都) | 故・한근봉執事 (2010.4.9、大阪平康) |
| 故・金泰弘信徒 (2010.7.23、京都南部) | 故・玄春心名誉執事 (2010.4.23、布施) |
| 故・安本一郎信徒 (2010.7.29、京都) | 故・李英順執事 (2010.4.25、大阪) |
| 故・白基善信徒 (2010.9.12、大阪) | 故・洪任祿氏 (2010.4.28、平野) |
| 故・朴洙用信徒 (2010.9.24、豊中第一復興) | 故・金貞淑信徒 (2010.4.30、大阪北部) |
| 故・田永寿信徒 (2010.11.1、京都) | 故・康戊生名誉勸士 (2010.5.7、大阪) |
| 故・羅曾男牧師 (2010.11.2、京都東山) | 故・金蒙礼信徒 (2010.8.18、大阪北部) |
| 故・裴鋼熙執事 (2010.12、京都) | 故・金弼男信徒 (2010.8.27、大阪) |
| 故・李約信信徒 (2010.12.7、大阪西成) | 故・金聖慶信徒 (2010.9.14、大阪) |
| 故・文寿烈信徒 (2011.5.3、大阪西成) | 故・韓今順執事 (2010.12.28、大阪西成) |
| 故・金祥高執事 (2011.6、永和) | 故・金順子執事 (2011.1.7、大阪) |
| 故・申介熙執事 (2011.7.15、大阪) | 故・李乙順名誉勸士 (2011.1.27、大阪) |
| | 故・吳千惠信徒 (2011.2.1、大阪) |
| | 故・李粉仙信徒 (2011.3.10、京都南部) |
| | 故・金南連執事 (2011.5.3、京都) |
| | 故・貝仙玉信徒 (2011.5.19、大阪北部) |
| | 故・金京美信徒 (2011.5.30、大阪西成) |
| | 故・廉命任信徒 (2011.7.23、大阪) |
| 故・張要世牧師 (福山伝道所) | 故・安正玉 (2008.3.19、川西) |
| 故・賓海閏 (武庫川) | 故・賓君子 (2011.5.22、川西) |
| 故・小林省三 (2010.5.1、広島) | 故・金淑子 (武庫川) |
| | 故・趙京辰 (武庫川) |
| | 故・高泰順 (武庫川) |
| | 故・姜正順 (武庫川) |
| | 故・許金珠 (2010.2.7、神戸) |
| | 故・田溶燮 (2010.4.5、神戸) |
| | 故・南周也名誉勸士 (2011.7.11、博多) |

黙 禱 / 一 同

讚 頌 (429) / 一 同

故人紹介 / 權寧国牧師 (総会書記、福岡教会)

祈 禱 / 朴龍洙牧師 (関西地方会副会長、京都教会)

聖 書 詩編시편 23 / 司会者

説 教 「主に導かれて주의 인도하심 따라」 / 崔正剛牧師 (曾經総会長、博多教会)

祈 禱 / 説教者

讚 頌 (347) / 一 同

祝 禱 / 担当者

여호와는 나의 목자시니 내가 부족함이 없으리로다 그가 나를 푸른 초장에 누이시며 쉼만한 물가으로 인도하시는데도 내 영혼을 소생시키시고 자기 이름을 위하여 의의 길로 인도하시는데도 내가 사망의 음침한 골짜기로 다닐찌라도 해를 두려워하지 않을 것은 주께서 나와 함께 하심이라 주의 지팡이와 막대기가 나를 안위하시나이다 주께서 내 원수의 목전에서 내게 상을 베푸시고 기름으로 내 머리에 바르셨으니 내 잔이 넘치나이다 나의 평생에 선하심과 인자하심이 정녕 나를 따르리니 내가 여호와와 함께 영원히 거하리로다

主は羊飼ひ、わたしには何も欠けることがない。主はわたしを青草の原に休ませ憩いの水のほとりに伴ひ魂を生き返らせてくださる。主は御名にふさわしくわたしを正しい道に導かれる。死の陰の谷を行くときもわたしは災いを恐れない。あなたがわたしと共にいてくださる。あなたの鞭、あなたの杖それがわたしを力づける。わたしを苦しめる者を前にしてもあなたはわたしに食卓を整えてくださる。わたしの頭に香油を注ぎわたしの杯を溢れさせてくださる。命のある限り恵みと慈しみはいつもわたしを追う。主の家にわたしは帰り生涯、そこにとどまるであろう。

第 51 回総会期 常任委員任命式

2011.10.12 11:30 ~ 12:00

司式 / 鄭然元牧師 (曾經總會長、大阪教会)

開式辭 / 司式者

지금부터 재일대한기독교회 제 51 회총회기 상임위원의 임명식을 거행합니다.

우리 모두가 하나님의 부름을 받은 것은 이 세상에서 그리스도의 일꾼으로서의 사명을 감당하게 하기 위해서입니다. 이 사명은 교회를 통하여 성취됩니다. 여러분들은 제 51 회총회기의 총회임원, 각위원으로서 맡겨진 사역을 맡아 수고하기 위해 임명을 받으려는 것입니다. 여러분이 맡은 책임을 감당하기 위해서는 믿음 안에서 지속적인 연구를 하며 성장해야 합니다. 하시는 모든 일에 근면과 성실로 임하시기를 바랍니다. 재일대한기독교회의 모든교회는 사랑과 인내로 여러분을 지원할 것입니다. 그리스도께서 여러분 한 사람 한 사람을 도와주실 것을 믿습니다.

ただ今より在日大韓基督教会の第 51 回総会期常任委員の任命式を執り行います。

わたしたちすべてが神の召しを受けたのは、この世においてキリストの働き人としての使命を果たすためです。そしてこの使命は教会を通して成就するものです。あなたがたは第 51 回総会期の総会役員、各委員として委ねられた責任を果たすために任命を受けるのです。あなたがたが、託される責任を担うには、信仰の内に絶えず研鑽をなし、成長しなければなりません。すべての働きに、勤勉と誠実をもって臨んでください。また、在日大韓基督教会の諸教会は愛と忍耐をもって、その働きを支えなければなりません。キリストが、あなたがた一人ひとりをお助けくださることを信じます。

聖書 / 崔榮信牧師 (第 50 回総会期總會長、宇部教会)

“우리에게 주신 은혜대로 받은 은사가 각각 다르니 혹 예언이면 믿음의 분수대로, 혹 섬기는 일이면 섬기는 일로, 혹 가르치는 자면 가르치는 일로, 혹 위로하는 자면 위로하는 일로, 구제하는 자는 성실함으로, 다스리는 자는 부지런함으로, 긍휼을 베푸는 자는 즐거움으로 할 것이니라. 사랑에는 거짓이 없나니 악을 미워하고 선에 속하라 형제를 사랑하여 서로 우애하고 존중하기를 서로 먼저 하며 부지런하여 게으르지 말고 열심을 품고 주를 섬기라. 소망중에 즐거워하며 환난 중에 참으며 기도에 항상 힘쓰며 성도들의 쓸 것을 공급하며 손 대접하기를 힘쓰라 너희를 박해하는 자를 축복하라. 축복하고 저주하지 말라. 즐거워하는 자들과 함께 즐거워하고 우는 자들과 함께 울라 서로 마음을 같이하며 높은 데 마음을 두지 말고 도리어 낮은 데 처하며 스스로 지혜 있는 체 하지 말라. 아무에게도 악을 악으로 갚지 말고 모든 사람 앞에서 선한 일을 도모하라 할 수 있거든 너희로서는 모든 사람과 더불어 화목하라” (롬 12:6-18)

「わたしたちは与えられた恵みによって、それぞれ異なった賜物をもっていますから、預言の賜物を受けていれば、信仰に応じて預言し、奉仕の賜物を受けていれば、奉仕に専念なさい。また、教える人は教えに、勧める人は勧めに精を出しなさい。施しをする人は惜しまず施し、指導する人は熱心に指導し、慈善を行う人は快く行いなさい。愛には偽りがあってはなりません。悪を憎み、善からは離れず、兄弟愛をもって互いに愛し、尊敬をもって互いに相手を優れた者と思いなさい。怠らず励み、霊に燃えて、主に仕えなさい。希望をもって喜び、苦難を耐え忍び、たゆまず祈りなさい。聖なる者たちの貧しさを自分のものとして彼らを助け、旅人をもてなすよう務めなさい。あなたがたを迫害する者のために祝福を祈りなさい。祝福を祈るのであって、呪ってはなりません。喜ぶ人と共に喜び、泣く人と共に泣きなさい。互いに思いを一つにし、高ぶらず、身分の低い人々と交わりなさい。自分を賢い者とうぬぼれてはなりません。だれに対しても悪に悪を返さず、すべての人の前で善を行うように心がけなさい。できれば、せめてあなたがたは、すべての人と平和に暮らしなさい。」(ロマ 12:6-18)

誓約 / 司式者 (任命される人の名前を呼び、その場に立たせて問答する)

문 : 여러분이 지금 받아 감당하려는 직분은 하나님께서 주신 것으로 믿고 감사한 마음으로 받기로 약속합니까?

問：あなたがたは、今委ねられようとする働きが、神から与えられたものであると信じ、感謝の思いをもって受け入れますか。

答：예.(오른손을 들어 대답한다.)

答：はい。(右手を上げて答える)

문：여러분은 재일대한기독교회 제 51 회총회가 위임하는 활동을 맡아 규정에 따르며 맡겨진 사명을 충실히 다할 것을 약속합니까.

問：あなたがたは、在日大韓基督教会第 51 回総会が委ねる働きを受け、規定に従い、託された使命を忠実に果たすことを約束しますか。

答：예.

答：はい.

(다음은, 사식자가 총대원에게 묻는다. 총대원들이 기립하여 오른손을 들어 아멘으로 답한다.)

(次は、司式者が総代員に問う。総代員は起立し、右手を上げ「アメン。」と答える.)

문：총대원 여러분, 지금 여기서 서약한 이 일꾼들은 하나님께서 뜻하신 바 있어서 세우신 제 51 회총회기 상임위원으로 믿고 저들을 위하여 기도하며 격려하고 협력하기로 약속합니까?

問：総代員の皆さん, 今ここで誓約されたこの働き人たちは神のみ心によって立てられた第 51 回総会期常任委員と信じ, この人々のために祈り, 励まし, 支えることを約束しますか。

答：아멘

答：アメン.

祈 禱 / 担当者

은혜가 풍성하신 하나님, 주께서 불러 세우신 이들로 하여금 주 예수 그리스도의 일꾼으로 세워주시니 감사합니다. 주님, 이들에게 더욱 믿음과 지혜와 건강을 허락하셔서 재일대한기독교회를 위하여 바른 봉사를 하게 하시며 우리 온 총대원들이 그 축복된 봉사에 동참하게 하소서. 우리 주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다. 아멘.

恵みに満ちたもう神, 主が召して立てられたこの人たちを, 主イエス・キリストの働き人としてくださったことに感謝します. 主よ, この人々に大いなる信仰と知恵と, さらに健康を与えて, 在日大韓基督教会のよき奉仕者となさしめてください. わたしたち, すべての総代員がその祝福された奉仕にあずかることができるようにしてください. わたしたちの主イエス・キリストのみ名によって祈ります. アメン.

宣 言 / 司式者

여러분은 지금으로부터 재일대한기독교회 제 51 회총회기의 상임위원이 된 것을 선언합니다. 여러분은 각기 맡은 일에 충성을 다하시기 바라며 무엇을 하든지 예수 그리스도의 이름으로 하여 하나님 아버지께 영광 돌리시기를 축원합니다. 아멘.

あなたがたは今より, 在日大韓基督教会第 51 回総会期常任委員となったことを宣言します. 各自に委ねられた働きを誠実に担い, 何をなすにもイエス・キリストのみ名によってなし, 父なる神の栄光がたたえられますよう切にお願いします. アメン.

新・旧常任委員交代

지금부터 재일대한기독교회 신규상임위원이 교대합니다. / 司式者
ただ今より在日大韓基督教会新・旧常任委員が交代いたします.
(花束など用意すること.)

✦ 敬 虔 会

2011.10.12 08:30 ~ 09:00

司会 / 韓聖炫牧師 (関東地方会会長、西新井教会)

黙 禱 / 一 同

讃 頌 (185) / 一 同

祈 禱 / 金仁果牧師 (中部地方会副会長、岐阜教会)

聖 書 창세기 28 장 6-14 절創世記 28 章 6-14 節 / 司会者

勸 勉 「시선의 방향視線の方向」 / 李聖雨牧師 (曾經總會長、武庫川教会)

讃 頌 (369) / 一 同 (起立)

祝 禱 / 說教者 (起立)

에서가 본즉 이삭이 야곱에게 축복하고 그를 밧단아람으로 보내어 거기서 아내를 취하게 하였고 또 그에게 축복하고 명하기를 너는 가나안 사람의 딸들 중에서 아내를 취하지 말라 하였고 또 야곱이 부모의 명을 좇아 밧단아람으로 갔으며 에서가 또 본즉 가나안 사람의 딸들이 그 아비 이삭을 기쁘게 못하는지라 이에 에서가 이스마엘에게 가서 그 본처들 외에 아브라함의 아들 이스마엘의 딸이요 느바웃의 누이인 마할랏을 아내로 취하였더라 야곱이 브엘세바에서 떠나 하란으로 향하여 가더니 한 곳에 이르러는 해가 진지라 거기서 유숙하려고 그곳의 한 돌을 취하여 베개하고 거기 누워 자더니 꿈에 본즉 사닥다리가 땅위에 섰는데 그 꼭대기가 하늘에 닿았고 또 본즉 하나님의 사자가 그 위에서 오르락 내리락하고 또 본즉 여호와께서 그 위에 서서 가라사대 나는 여호와니 너의 조부 아브라함의 하나님이요 이삭의 하나님이라 너 누운 땅을 내가 너와 네 자손에게 주리니 네 자손이 땅의 티끌 같이 되어서 동서 남북에 편만할찌며 땅의 모든 족속이 너와 네 자손을 인하여 복을 얻으리라

エサウは、イサクがヤコブを祝福し、パダン・アラムへ送り出し、そこから妻を迎えさせようとしたこと、しかも彼を祝福したとき、「カナンの娘の中から妻を迎えてはいけない」と命じたこと、そして、ヤコブが父と母の命令に従ってパダン・アラムへ旅立ったことなどを知った。エサウは、カナンの娘たちが父イサクの気に入らないことを知って、イシュマエルのところへ行き、既にいる妻のほかにもう一人、アブラハムの息子イシュマエルの娘で、ネバヨトの妹に当たるマハラトを妻とした。ヤコブはベエル・シェバを立ててハランへ向かった。とある場所に来たとき、日が沈んだので、そこで一夜を過ごすことにした。ヤコブはその場所にあった石を一つ取って枕にして、その場所に横たわった。すると、彼は夢を見た。先端が天まで達する階段が地に向かって伸びており、しかも、神の御使いたちがそれを上ったり下ったりしていた。見よ、主が傍らに立って言われた。「わたしは、あなたの父祖アブラハムの神、イサクの神、主である。あなたが今横たわっているこの土地を、あなたとあなたの子孫に与える。あなたの子孫は大地の砂粒のように多くなり、西へ、東へ、北へ、南へと広がっていくであろう。地上の氏族はすべて、あなたとあなたの子孫によって祝福に入る。

閉会礼拝

2011.10.12 14:00～15:00

司会 / 新任牧師副総会長

黙 祷 / 一 同
讃 頌 (512) / 一 同
祈 祷 / 新任長老副総会長
聖 書 / 司会者
説 教 / 新任総会長
祈 祷 / 説教者
讃 頌 (488) / 一 同 (起立)
祝 祷 / 新任総会長 (起立)

閉会宣言 / 新任総会長

375 영광을 받으신 만유의 주여

True-hearted, whole-hearted
(절 | : 20)

F. R. Havergal, 1874
모듬으로 ♩ - 96

TRUE-HEARTED: 11.10.11.10.
G. C. Stebbins, 1890

1. 영광을 받으신 만유의 주여 우리 가
2. 구주들을 높이 고서 찬송하 여 온 유 한
3. 예수 들 믿 고서 찬 사 랑 하 여 즐 기 운

명 명 을 뜻 으 리 다 배 부 신 은 례 를
맘 으 로 섬 기 리 다 주 에 수 안 에 서
맘 으 로 섬 기 리 다 온 밤 을 드 리 고

감 사 히 알 고 진 실 한 맘 으 로 섬 기 겠 내
즐 거 워 하 며 찬 송 실 을 다 하 여 섬 기 겠 내
순 종 한 후 에 구 주 를 영 원 히 섬 기 겠 내

후연
구 주의 은 혜 주 시는 대 로 영 원 히
구 주의 은 혜 주 시는 대 로 영 원 히

받 들 어 섬 기 겠 내 찬 송 하 겠 내
받 들 어 섬 기 겠 내 찬 송 하 겠 내

찬 송 하 겠 내 생 명 을 주 시는 구 주 로 다
찬 송 하 겠 내 생 명 을 봉사와 찬성

375

み恵みを身に受くれば

讃美歌 448

「わたしの身によってキリストが公敵とあらわれるように」
[フィリ 1:20]

True-hearted, whole-hearted, faithful and loyal
Francis Ridley Havergal, 1874

TRUE-HEARTED
George Cole Sabin, 1878

♩・88

1. み めぐみ をみ に うーく れば わ れら
2. 身 も た ま も さ き げー ま つ り た だ 主
3. き よ か ら め お も いー を 去 り た だ 主

も い ま は つ よ しー み ち か ら に よ つ
の み む ね に 生 んー よ ろ こ び て
の み む ね ま は ぬー ま ご こ ろ を こ

り たー の み て み い く さ の さ き に た なー
か えー ま つ り い さ ま し く わ ざ を な ぬー
め てー つ か え み く に を ば 世 に き た ぬー

おりかえし

いーざすすめ たーゆみなく いーざう
いざすすめ たゆみなく いざう

た え こ えー た か くー みー こと ば に
た え こ え た か く み こと ば に

しーたがいて わーれら も い ま は つ よ しー 奉 仕 と 忠 誠
し た が い て わ れ ら も い ま は つ よ しー 奉 仕 と 忠 誠

468 내 맘에 한 노래 있어

There comes to my heart
(실후 3:16)

P. P. Bilhorn, 1887
조금 느리게 ♩ = 56

SWEET PEACE: 8,8,8,7.
P. P. Bilhorn, 1887

1. 내 맘에 한 노래 있어 나 줄 겁게 늘 부르 내
2. 주 십자가에 달리 사 난 구원해 주셨으 어
3. 나 주 제 영광 돌릴 때 이 평 화 중만 하도 다
4. 이 평 화를 얻으려 고 주 앞 으로나 아 갈 때

이 노래를 부를 때 에 큰 평 화 임 하도 다
주 예수 님 고 난 반 아 나 평 화 누리 도 다
주 하나님 은 헤 로 새 이 평 화 누리 도 다
주 예수 님 우리 에 게 이 평 화 주 리 로 다

후렴

평 화 평 화 하나님 주 신 선 물 (선 물)

오 크 고 놀 라 운 평 화 하 나 님 선 물 일 세

평안과 위로

讃美歌 531

おごと
こころの緒琴に

「平和の王國日帝が—あなたのために平和をお与えくださるよう」
(聖マテウ 5:18)

468

These come to my heart the sweet strains
Peter F. Wilson, 1887

SWEET PEACE
Peter F. Wilson, 1887

おごと D-100

1. こころのおごと — みうたのかよえ
2. あめよりくだれ — きよけきへおわげ
3. 主 任 士 を き み と し — か し こ み あ た え
4. み そ ば に は べ れ ば — か へ い わ は た え

ば — し ら べ に あ わ せ て — い ざ ほ め う た ず
ば — ま こ へ る こ こ ろ の — か た き い し ず
ず — な み か ぜ さ わ が じ — こ あ ま つ み め ぐ
ろ の う み

おりかえし

わん
えみ — ああへい わよ くしきへいわよ — み
に

かみのたまえ — くしきへいわよ — アーメン

平安と慰め

429 내 갈 길 멀고 밤은 깊은데

Lead, kindly Light
(시 107 : 14)

J. H. Newman, 1833
보통으로 ♩ = 80

LUX BENIGNA : 10.4, 10.4, 10.10.
J. B. Dykes, 1865

1. 내 갈 길 멀고 밤은 깊은데 빛 되신 주
2. 이전에 밤달하게 지낼 때 비로만 하여
3. 이전에 나쁜 인도하신 주 장래에도

저 본향 집을 향해 가는 길 비추소서
밤대로 고집하던 이 죄인 사하소서
내앞에 힘신준령 당할 때 도우소서

내가 가는 길 다 알지 못하 나
내 지은 죄 다 다 기억마 사 고
밤 지나 고 저 밝은 아침에

한 걸음씩 날 인도 하 소
기쁨의 로 내 주 강하 소
아멘

인도와 보호

讃美歌 288

たえなる道しるへの

「朝と夜の露から露らを集り出し」
(詩 107:34)

429

J. H. Newman, 1833
♩ = 110 (♩ = 80)

LUX BENIGNA: 1(1,4,10,4,10,10)
J. B. Dykes, 1905

1. たえなるみちしるへのひかりよ
2. だなる世のさかえをよろこび
3. とこ世のあさにさむるそのとさ

いえじもさだかならぬやみ夜に
ほごりておのがみちをあゆみつ
しばしのわかれをだになげきし

さびしくさすらう身を
わなしくく過ぎにし日
あいらるものえがお

みちびきゆかせたまえ
わが主よわすれたまえ
みくににわれをむかえアーメン

*「讃美歌」の1, 3, 5節の歌詞を引用。 導きと守護

347 겸손히 주를 섬길 때

O Master, let me walk with Thee
(취 12:1)

W. Gladden, 1879
조금 빠르게 ♩ = 108

MARYTON: 8.8.8.8.
H. P. Smith, 1874

1. 겸손히 주를 섬길 때
2. 손자 주께
3. 구주께
4. 장래의 영광

이 하나님의
주말귀영
돌올 영광
섬기인비
김치내후
때고복사
괴사애소
모람달방
운을아이
일감알되
이화게게
담사하하
으키시시
나며고며

구주께
주신진주
의을한화
내입민인
계은은계
침부주상
주리서서
사복서서
장찬늘함
감인승평
당도리강
하하하연
계계계계
하하하하
소소소소
서서서서
아멘

소명과 헌신

348 나의 생명 드리니

Take my life, and let it be
(동 6:13)

F. R. Havergal, 1874
조금 빠르게 ♩ = 104

MAIN: 7.7.7.7.
W. A. Mozart(1756-1791)

1. 나 의 생 명 드 리 니 주 여 반 아 주 서 서
2. 손 과 의 생 명 드 리 니 주 여 반 아 주 서 서
3. 나 의 의 생 명 드 리 니 주 여 반 아 주 서 서
4. 나 의 의 생 명 드 리 니 주 여 반 아 주 서 서
5. 나 의 의 생 명 드 리 니 주 여 반 아 주 서 서

세 주 주 하 평
살 의 의 는 생
살 인 진 니 보
아 슌 리 라 복
갈 위 만 위 주
동 하 쓰 하 위
안 여 만 여 해
천 민 죄 주 용
송 찬 과 뜻 사
화 하 하 대 하
계 계 계 계
함 합 함 소 함
소 소 소 소 소
서 서 서 서 서
아 멘

소명과 헌신

へりくだりつかえ

「真実の道に歩いている聖徒も試練(本行)にこころはありまけんか」
(ヘブ 12:1)

347

W. Gladden, 1879
ややはや

MARYTON: 8888
H. P. Smith, 1874

♩ = 108

1. へりくだりつかえくるしみあるとも
2. いたしみをもちてとどなりびとあーいし
3. 主の耐えしをのびをめざめさとらせて
4. おわりのみさかえのぞみもてあーゆみ

みちからたまいてなさしめたまえや
まよひとををみちらびかしたまえや
つよしんこもて勝たしめたまえや
主ととも生さる勝たしめたまえや

召命と献身

この身をささぐ

「五体を義のための道具として用はるべし」とい
(コリ 6:13)

348

F. H. Havergal, 1874
ややはや

MAIN: 7.7.7.7.
W. A. Mozart (1756-1791)

♩ = 104

1. この身をささぐ主よ受けたまえ
2. 手あがしをささぐ主よ受けたまえ
3. わがからだをささぐ主よ受けたまえ
4. わがとをささぐ主よ受けたまえ
5. わがとをささぐ主よ受けたまえ

世にいらるかざり主をほめたうたう
みわざのために御をたまたまえや
みくくのたみにかもたらせたまえや
いのちのかざり王にいつかえゆ

召命と献身

185

내 너를 위하여

F. R. Havergal, 1858
노라비 ♩ = 90

I gave my life for thee
(말 2:20)

SACRIFICE: 6.6.6.6.8.6.8.6.
P. P. Bliss, 1873

1. 내 너 를 위 하 여 몸 버 려 피 흘 려 서
2. 아 버 지 에 보 과 와 그 영 나 생 지
3. 죄 중 에 는 파 쳐 서 영 죽 가 미 인 가
4. 한 없 는 용 서 와 참 사 랑 가 생 지 고

내 죄 를 속 하 여 어 살 진 음 주 있 다
밤 길 하 은 은 세 상 에 고 만 백 신 구 하 려
구 세 상 에 내 주 러 고 와 없 의 은 주 하 려
새 상 내 주 러 고 와 없 의 은 주 하 려

너 위 해 몸 은 주 건 만 남 무 엇 주 느 나
내 내 죄 것 을 회 대 속 생 했 만 너 무 엇 주 느 나
이 것 이 귀 중 하 했 만 너 무 엇 주 느 나

너 위 해 몸 은 주 건 만 남 무 엇 주 느 나
내 내 죄 것 을 회 대 속 생 했 만 너 무 엇 주 느 나

속죄

聖歌 157

われいのちを

185

「わたしを愛し、わたしのために身を犠牲にされた神の子」
(ガラ 2:20)

I gave my life for thee
FRANCIS R. HAYWARD, 1836-1879 (Lat)

HYMNICAL
FRANCIS T. BLISS, 1825-1873

24秒 4/4

1. わ れ い の ち を ー な れ に あ た え ー
 2. わ れ は の ち を ー な れ に あ た え ー
 3. わ が つ み ち を ー な れ に あ た え ー
 4. ま た き す く い ー あ れ に と う じ ゃ ん し ー

血 に な が み を ー き よ く な し て り ー
 さ り が て が く み を ー 地 ふ に し か り ー
 わ が 不 買 ら ゆ い て な が れ も の と す ー

死 と よ み の 手 よ り な れ を と きた め り ー
 さ か 元 も の や い も は わ れ す た め な れ ー
 こ の 樂 の き た ま の の う け し な れ ー

い か な る も の す も て な れ こ た え し ー
 ない か な る の す も て な れ こ た え し ー
 い か な る の す も て な れ こ た え し ー

讀い

369 네 맘과 정성을 다하여서

(마 22 : 37-39)

김윤길, 1966

조갑 박호재 ♩ = 104

10.11.10.10.10.10.

곽상수, 1967

1. 네 맘과 정성을 다하여서 주 너의 하나님을
 2. 날미워해치는 원수라도 언제나 너그럽게
 3. 나함상 주님을 뵈방하고 형제를 억울하게

사랑하라 네 마음을 아끼고 사랑하듯
 사랑하라 넌 필박하는 자위해서도
 괴롭혔다 이러한 죄인을 사랑하사

정계와 이웃을 사랑하라 주께서 우리에게
 신선한 밤으로 복을 빌라 주께서 우리에게
 주께서 몸버려 죽으셨다 속죄의 큰 사랑

명하시니 그 명령 따라서 살아가리
 명하시니 그 명령 따라서 살아가리 아멘
 받은 이 몸 생명을 다 바쳐 충성하리 아멘

복사와 중성

主なる神を愛せよ

369

「あなたの神である主を愛しなさい—個人を自分のように愛しなさい」
(マテ 22:37-39)

磐石歌, 1906

10.11.10.10.10.10.
新編改, 1967

ややゆめく ♩ = 104

Chords: E^b, B^b, E^b (B^b Cm)

1. 主なる かみを あいせよ ところまことを
2. いつも ひろく あいせよ にくみなやます
3. われは 仁スに さからい ともをくるしめ

Chords: A^b B^{b7}, E^b

つくし て われを あいす ごとく に
てき を も そしり おどす ものを もて
つづ け た この つ みびと あいし て

Chords: B^b, E^b (B^b Cm), A^b B^{b7}, E^b, Gm

と なり びとを あいせよ われら 仁スの
ゆ るし つつみ あいせよ われら 仁スの
主 われの た め 死なれ た 生ける いのち

Chords: F, B^b, A^b E^b, B^b (E^b B^b), E^b, B^b, E^b, A^b E^b

みおし え お もい ささげ した が う
みおし え お もい ささげ した が う
受けた 身 い のち ささげ した が う アーメン

奉仕と忠誠

512 내 주 되신 주를 참 사랑하고

My Jesus, I love Thee
(요 21 : 15)

W. R. Featherstone, 1864
보통조성 ♩-96

GORDON : 111111.11
A. J. Gordon, 1876

1. 내 주 되신 주를 참 사랑하고
2. 내 주 되신 주를 참 사랑하고
3. 내 주 되신 주를 참 사랑하고
4. 내 주 되신 주를 참 사랑하고

고고고고
하려무하
당시의랑
사하근사
참구그난
물사없을주
주하힘구
신랑에의
되사생광
주님평영

라다가니
리도다리
하섯리시
고하기하
다달는다
물난을해
죄고덕은
계가의한
에자수성
그심에봉
곧저주그

니니이말
시오썸한
수외만송
예주한찬
내내내
신신도고
주쓰라쓰
물관에관
혜시대유
은가질면
큰그승급

다다다
니니니
함함함
랄랄랄
사사사
목목목
다다다
보보보
전전전
이이이

제자의 길

讃美歌 526

主よ、わが主よ

512

「この人たちに以上にあたしを愛しているか」
(4/4 21:15)

W. R. Featherstone, 1864
ふつうに ♩ = 96

GORDON: 11.11.11.11.
A. J. Gordon, 1876

1. 主よわが主よあいの主よ
2. 主は十字架をまがい
3. 生けるとかさきも死ねる日
4. たまのかむりうくると

主はわが身一のすくいなし
あいののみ子一をのべたも
こえのかかぎ一りかくうた
このうたを一ぼ主にさき

おしかえし

かくまで主一をあい一するは

きょうはじめ一のここちして

*「讃美歌」の歌詞のみを引用。

弟子の道

488 내 영혼에 햇빛 비치니

There's sunshine in my soul today
(고후 4:6)

E. E. Hewitt, 1888

조금 빠르세 ♩-112

9.6.9.6.

J. R. Sweeney, 1888

1. 내 영혼에 햇빛 비치니 주 영광 찬란해
2. 내 영혼에 노래 있으니 주 찬양 합니다
3. 내 영혼에 불난되어서 주 함제하실 때
4. 내 영혼에 회락이 있고 큰 소망 님 치 내

이 세상 어떤 빛 보 다 이 빛 더 빛 나 내
주 귀를 기울이시 사 다 듣 고 계 시 내
그 광 화 내 게 듣 고 주 은 헤 솟 피 내
주 예수 복 을 주 시 고 또 내 려 주 시 내

후렴
주의 영광 빛 난 그 빛 내게 비취 주시옵소서
주의 영광 빛 난 그 빛 그 빛 주시옵소서

그 밝은 얼굴 비울 때 나의 영혼 기쁘다
축복과 감사

讃美歌 533

くしき主の光

「闇から光が輝き出よ」
(旧約 4:6)

488

There's sunshine in my soul to-day
Ezra Edwards Hewitt, 1887

SUNSHINE
John Robson Sweetser, 1907

やがはやく ♩ = 96

1. くしき主のひかり こころにみつ み
2. くしきものの音は こころにみつ く
3. はるののどけきは こころにみつ と
4. あいのよろこびは こころにみつ か

Refrain

そらわたるひのかげにまたさる
ちにいひ得ねど主はききたもう
りはこえきよはつないはかおる ああ
くてわがうたはつないになりぬ

主よわが主よかがやくみすがたをむ
みひかりよわがみひかりよ

ねにうつすとわが主のめぐみ アーメン

祝福と感謝

案内

1. 総代員名簿는 礼拝堂 2層入口受付에 地方会別로 区分되어있습니다. 各自 本人이 出席을 체크하시고 명찰 및 總會関連書類를 받으시기 바랍니다.
2. 選挙 및 各 献議案 表決時시에는 会場을 閉鎖합니다.
3. 總代들은 指定된 座席에 앉아 주시고 恒常 名刺을 付着하시기 바랍니다.
4. 總代가 아닌 分들은 指定된 來賓席 및 傍聽席에 앉아 주시기 바랍니다.
來賓案内는 總會에서 担当하오니 總代員은 會議場을 지켜주시기 바랍니다.
5. 開會 첫째 날 저녁食事前에 全体写真 撮影합니다.
6. 円滿한 會議 進行이 될 수 있도록 積極 協力해 주시기 바랍니다.
① 發言은 發言權을 얻은 後에 가까운 곳의 마이크에 나와서, 반드시 發言者의 姓名을 밝힌 다음에 하시며, 또한 發言 時間은 制限됩니다. (進行委員의 案内가 있습니다.)
② 모든 會議의 進行狀況을 録音(録画) 하기 때문에 發言에는 慎重을 기해 주시기 바랍니다.
③ 會議에서의 使用 言語는 發言者의 便한 言語로(韓國語 및 日本語) 하시며, 韓國語 同時通訳을 합니다.
④ 會議場에서의 油印物은 會議와 関連된 것만 配部하시기 바랍니다.
⑤ 休憩所는 停會時間만 利用해 주시고 會務時間에는 會議에 誠實히 參席해 주시기 바랍니다.
7. 이번 總會 期間中에 場所를 提供하는 福岡教会 및 奉仕하시는 分들에게 새삼 感謝드립니다.
8. 總會 期間中에 總會 職員이 常住하고 있습니다.
그 外에 西南地方会에서 여러분들이 自願奉仕를 하고 있습니다. 도움이 必要하시면 進行委員에게 언제든지 말씀해 주시기 바랍니다.
9. 호텔 宿泊하시는 分은 個人이 責任을 지고 체크아웃하여 精算하시기 바랍니다.
10. 總會 期間中에는 朝食은 호텔에서만 提供됩니다.
11. 宿所로 돌아가실 때에는 가방이나 會議 資料를 반드시 가지고 가시기 바라오며, 한 번 配部된 報告書 및 資料集은 다시 配部하지 않습니다.

第 51 回定期總會

標語: 「그리스도 안에서 우리는 하나 그리스도にあつてわたしたちは一つ」(요한복음 17장 21
요한福音書 17章 21)

日程: 2011年 10月 10日(月) 14時~ 12日(水) 16時

会場: 在日大韓基督教会 福岡教会 ☎ 092-641-9551 / FAX 092-641-0511

〒 812-0044 福岡県福岡市博多区千代 5-11-48

交通: 市営・空港線 市営・箱崎線 千代県庁口駅 2番出口 徒歩 10分

宿所: I.P HOTEL Fukuoka ☎ 092-262-2009 / FAX 092-262-1909

交通: 市営箱崎線・地下鉄空港線 中洲川端駅 2番出口